

Curriculum vitae Dott. ssa Maria Luisa Mangia

Maria Luisa Mangia luisa.mangia@libero.it 347-1827467

Titoli di studio

1989-1990 Diploma di Maturità Classica.

1995-1996 Laurea con lode in Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Lecce.

1997 Attestato di frequenza al Corso di Perfezionamento Annuale in Linguaggio e Comunicazione, Dipartimento di Linguistica, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Firenze.

1999 Attestato di frequenza al Corso Comunicare la Sanità, Fondazione Fatebenefratelli, Ospedale San Giuseppe di Milano.

1999 Attestato di frequenza al Corso di Perfezionamento Annuale in Didattica delle Lingue Moderne, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bologna.

2000 Abilitazione all'insegnamento per la Regione Toscana, Provveditorato agli Studi di Siena.

2000 Attestato di frequenza al Corso di Perfezionamento in Criminologia e Psicopatologia Forense, Istituto di Medicina Legale e delle Assicurazioni di Milano.

2001 Attestato di frequenza al Corso di aggiornamento per professori, Progetto Lingue 2000, Provveditorato agli Studi di Siena.

Attività didattica e organizzativa

1997-1998 Professore a contratto di Sociologia nel Diploma Universitario per Infermieri, Università degli Studi di Siena, Facoltà di Medicina e Chirurgia.

1998-2001 Professore a contratto di Inglese Scientifico nel Diploma Universitario per Infermieri di Arezzo, Facoltà di Medicina e Chirurgia, Università degli Studi di Siena.

2000-2001 Supplente di Lingua e Civiltà Inglese presso il Liceo Scientifico Galileo Galilei di Siena.

2001-2002 Supplente di Lingua e Civiltà Inglese presso la Scuola Media Arnolfo di Cambio di Colle Val d'Elsa.

Contrattista universitario presso il Dipartimento di Scienze Medico-Legali e Socio-Sanitarie, Facoltà di Medicina e Chirurgia, Università degli Studi di Siena, incaricata di ricerca scientifica e studi sulla didattica dell'italiano per stranieri, comunicazione interculturale e mediazione linguistico-culturale.

Responsabile Scientifico del Corso di Perfezionamento in Strategie di intervento socio-sanitario e problematiche in tema di immigrazione con particolare riferimento alla mediazione linguistico-culturale nel setting terapeutico, Facoltà di Medicina e Chirurgia, Università degli Studi di Siena.

Responsabile Scientifico dello Studio pilota svolto nella Casa Circondariale di Arezzo nell'ambito del progetto Immigrazione e Nuova Popolazione nelle carceri italiane: la ricerca negli Istituti Penitenziari Toscani della Università degli Studi di Siena, su autorizzazione del Ministero di Grazia e Giustizia, Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria, Provveditorato Regionale per la Toscana.

Attività di traduzione e interpretariato presso la ASL 6 di Livorno nell'ambito di una ricerca scientifica sul fenomeno della immigrazione extra-comunitaria nella provincia di Livorno, promossa e finanziata dalla Università degli Studi di Siena.

Docente ed esperta in materia di mediazione linguistico-culturale nel Progetto della Università degli Studi di Siena finanziato dal Comune di Siena per l'organizzazione di un Corso di Formazione per il Corpo della Polizia Municipale di Siena su Sicurezza urbana e cultura della prevenzione.

Fondatore del Gruppo di studio Immigrazione e Società nella Università degli Studi di Siena.

Membro del Gruppo tecnico di ricerca dell'Osservatorio sulla Sicurezza in Provincia di Siena della Amministrazione Provinciale di Siena in convenzione con la Università degli Studi di Siena.

Attività scientifica e traduzioni

Sull'importanza della mediazione linguistico-culturale: strategie di inclusione per cittadini extracomunitari, Rassegna Italiana di Criminologia, 23, 1, 1999.

Immigrazione e problematiche sanitarie con particolare riferimento alla relazione medico-paziente, Difesa Sociale, 83, 5, 1999.

La mediazione linguistico-culturale: un nuovo capitolo di intervento, L'Arco di Giano, 93, 22, 1999.

Tutela delle minoranze, cultura delle differenze e società multiculturali: l'esempio della comunità cinese di San Donnino a Firenze, Immigrazione: riflessioni e ricerca, Giuffrè, Milano 1999.

Immigrazione e salute: nuovi scenari, Manuale di nutrizione clinica, Franco Angeli, Milano 2003.

Traduzione della relazione *Immigration, déviance et stratégies d'inclusion: la recherche dans la province*

d'Arezzo, VI e Colloqui de l'Association International des Criminologues de langue française. Migration et conflits de culture: aspects criminologiques, 21-23 mai 1998.
Traduzione della relazione *L'expérience italienne en matière de transexualisme*, 42eme Congrès International de Langue Française de Médecine Légale et de Médecine Sociale, Institute de Médecine Légale et Sociale de la Faculté de Médecine de Lille, 9-11 september 1998.